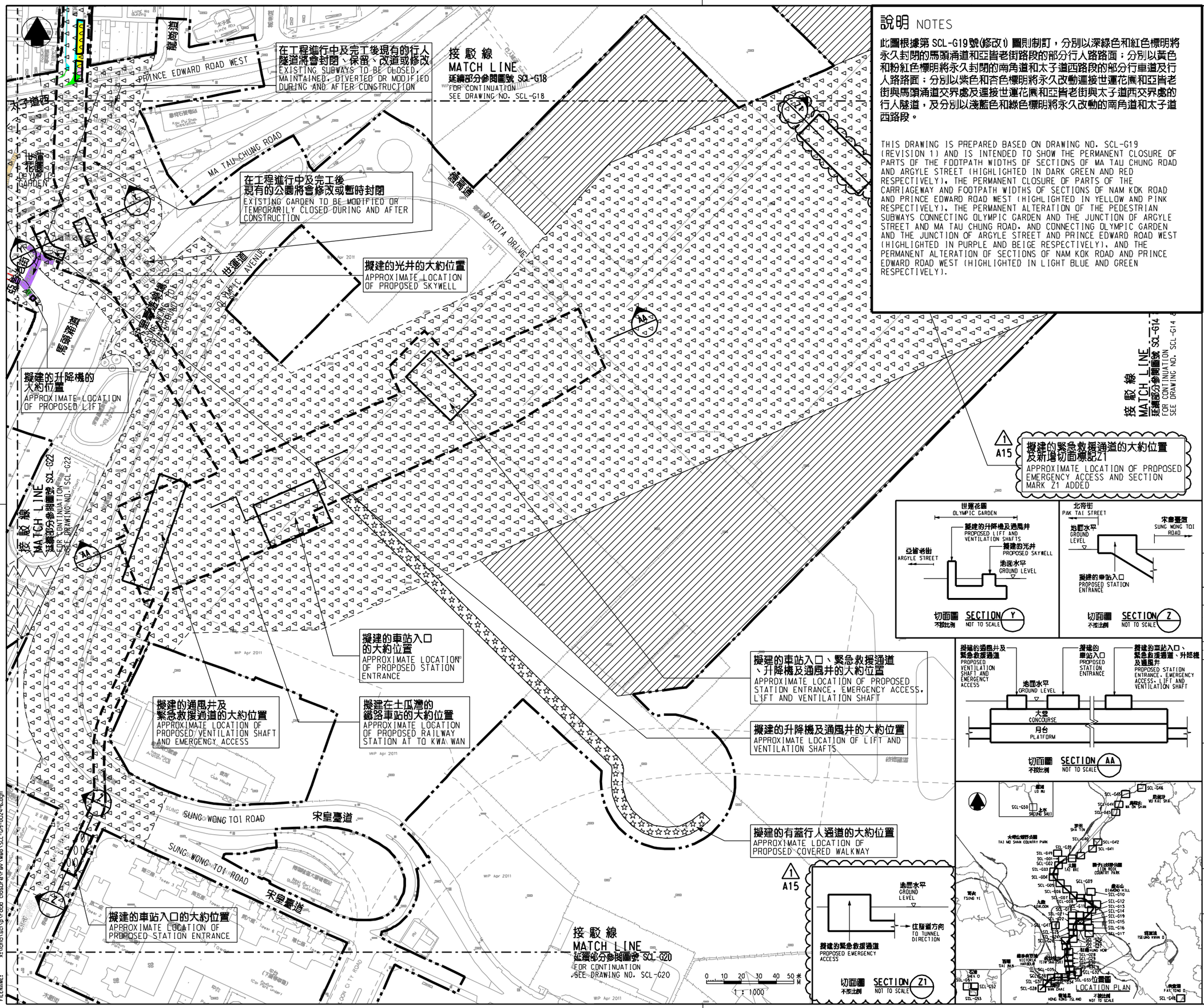

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G19號(修改1) 圖則制訂，分別以深綠色和紅色標明將永久封閉的馬頭涌道和亞皆老街路段的部分行人路路面；分別以黃色和粉紅色標明將永久封閉的南角道和太子道西路段的部分行車道及行人路路面；分別以紫色和杏色標明將永久改動連接世運花園和亞皆老街與馬頭涌道交界處及連接世運花園和亞皆老街與太子道西交界處的行人隧道，及分別以淺藍色和綠色標明將永久改動的南角道和太子道西路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G19 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS OF SECTIONS OF MA TAU CHUNG ROAD AND ARGYLE STREET (HIGHLIGHTED IN DARK GREEN AND RED RESPECTIVELY). THE PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS OF SECTIONS OF NAM KOK ROAD AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND PINK RESPECTIVELY). THE PERMANENT ALTERATION OF THE PEDESTRIAN SUBWAYS CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND MA TAU CHUNG ROAD, AND CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN PURPLE AND BEIGE RESPECTIVELY), AND THE PERMANENT ALTERATION OF SECTIONS OF NAM KOK ROAD AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN LIGHT BLUE AND GREEN RESPECTIVELY).

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大廈 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或炸開或鑽挖的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACES) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床或泥土上擬建的臨時施工區(可能先用土進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床或泥土上擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(可能先用土進行填海工程(為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海床或泥土上擬採用沉管法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 護岩層) (可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱"另一項鐵路項目")使用的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大廈 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱"設施")、設施的內部已預留於另一鐵路項目方案內 PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 1 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	發圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

發展處 YUEN WOO KOK, ANTHONY

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

路政署 總工程師/ 鐵路拓展(1 - 3) CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (1-3) HIGHWAYS DEPARTMENT

30/8/2018

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線

永久封閉馬頭涌道、亞皆老街、南角道和太子道西路段；以及永久改動連接世運花園和亞皆老街與馬頭涌道交界處及連接世運花園和亞皆老街與太子道西交界處的行人隧道，以及南角道和太子道西路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK

PERMANENT CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU CHUNG ROAD,ARGYLE STREET,NAM KOK ROAD AND PRINCE EDWARD ROAD WEST;AND PERMANENT ALTERATION OF PEDESTRIAN SUBWAYS CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND MA TAU CHUNG ROAD,AND CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND PRINCE EDWARD ROAD WEST;AND SECTIONS OF NAM KOK ROAD AND PRINCE EDWARD ROAD WEST

圖號 DRAWING NO. SCL/G19/0024/6

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\Ib\Plot\V8\v8.pltr
PRINTED BY: fkko 03/09/2018 09:49:36
FILENAME: x:\land\sd\hrood closure\rev\web\SCL-G19-0024-6.dgn